

# TechniSat

**Instrukcja obsługi**

## **DigitRadio 210**



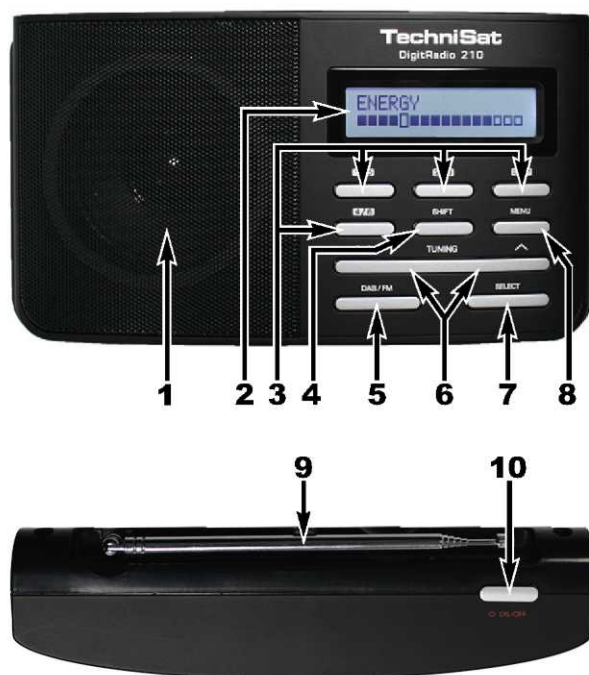
**Radio DAB+/DAB UKW**

## Spis treści

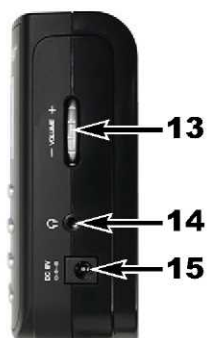
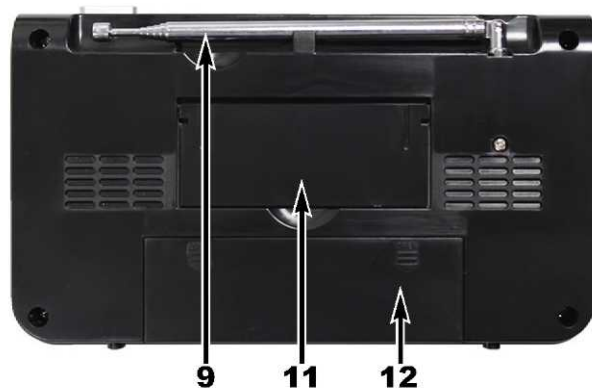
Spis treści.....	2
Ilustracje.....	4
Zakres dostawy.....	5
Bezpieczeństwo urządzenia.....	6
Ustawienie urządzenia.....	8
Postępowanie z bateriami/akumulatorami .....	9
Wymiana baterii/akumulatorów .....	11
Wskazówki dotyczące utylizacji .....	12
Dyrektywy i normy .....	13
Właściwości urządzenia .....	14
Przygotowanie urządzenia do użytkowania ....	15
Poprawa odbioru anteny .....	15
Korzystanie ze słuchawek .....	16
Włączanie i wyłączanie urządzenia .....	16
Pierwsze uruchomienie.....	17
Regulacja głośności .....	17
Wybieranie trybu DAB/UKW .....	18
Tryb DAB.....	18
Czym jest DAB .....	18
Wyszukiwanie automatyczne .....	21
Włączanie programu radiowego.....	22
Zapisywanie ulubionych stacji .....	22
Włączanie ulubionych stacji .....	22
DRC (kompresja danych) .....	23
Usuwanie nieaktywnych stacji .....	24
Wyświetlacz .....	25
Tryb FM .....	26

Automatyczny wybór stacji .....	26
Manualny wybór stacji .....	26
Zapisywanie ulubionych stacji .....	27
Włączanie ulubionych stacji .....	27
Wyświetlane informacje .....	28
Ustawienia wyszukiwania .....	29
Ustawienie audio .....	30
Język .....	31
Ustawienia fabryczne .....	32
Wersja oprogramowania .....	33
Dane techniczne .....	33

## Ilustracje



- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Głośnik                 | <b>9</b> Antena teleskopowa    |
| <b>2</b> Wyświetlacz             | <b>10</b> Włączanie/wyłączanie |
| <b>3</b> Przyciski wyboru stacji | <b>11</b> Podpora              |
| <b>4</b> Shift                   | <b>12</b> Gniazdo baterii      |
| <b>5</b> DAB/FM                  | <b>13</b> Głośność +/-         |
|                                  | <b>14</b> Wejście na słuchawki |
| <b>6</b> Tuning v/Λ              |                                |
| <b>7</b> Select                  | 3,5mm stereo                   |
| <b>8</b> Menu                    | <b>15</b> Wejście DC           |



## Zakres dostawy

Proszę sprawdzić, czy zestaw zawiera wszystkie wymienione poniżej akcesoria:

- radio DAB+/DAB UKW z anteną teleskopową,
- zasilacz, 6V, 500 mA,
- instrukcja obsługi.

## Bezpieczeństwo urządzenia

Należy dokładnie zapoznać się z wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek, które znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



### Bezpieczeństwo

- Urządzenie może być podłączone za pomocą zasilacza tylko do sieci 230 V~, 50 Hz. Nie należy nigdy próbować korzystać z urządzenia przy innym napięciu.
- Z urządzenia nie można korzystać, jeżeli jego zasilacz jest uszkodzony lub uszkodzone jest samo urządzenie.
- Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękoma, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem dorosłych.
- W celu zapobieżenia ryzyku porażenia prądem urządzenie nie może być wystawione na działanie deszczu lub wilgoci.

- Z urządzenia nie należy korzystać w pobliżu wanny itp. oraz rozpryskującej się wody.
- Jeżeli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego miejsca w ciepłe, w jego wnętrzu może zebrać się wilgoć. W takim przypadku należy odczekać godzinę, zanim uruchomi się urządzenie.
- Jeżeli do urządzenia dostaną się ciała obce lub ciecz, należy natychmiast wyjąć zasilacz z gniazdka. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia powinno być ono skontrolowane przez specjalistę. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie należy próbować samodzielnie naprawiać uszkodzonego urządzenia.
- Nie należy otwierać obudowy. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Do wnętrza urządzenia nie można wkładać ciał obcych.
- Wyłączone urządzenie (tryb uśpienia) nadal jest podłączone do sieci elektrycznej. Należy wyjąć zasilacz z gniazdka, jeżeli urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy czas.

- Nie należy dotykać styków przyłączeniowych z tyłu urządzenia przedmiotami z metalu. Takie działanie może spowodować spięcie.
- Zbyt głośne słuchanie radia, zwłaszcza w słuchawkach, może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

## **Ustawianie urządzenia**

- Urządzenie należy ustawić na stałym, pewnym i poziomym podłożu. Należy zadbać o dobrą wentylację.
- Urządzenia nie należy stawiać na miękkim podłożu, takim jak dywan, koce lub w pobliżu firanek i makatek.
- Urządzenia nie należy przykrywać firankami, kocami lub gazetami.
- Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu źródeł ciepła, np. kaloryferów. Należy unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych oraz miejsc narażonych na nadmierne ilości kurzu.
- Na urządzeniu nie należy ustawiać ciężkich przedmiotów.
- Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu innych urządzeń, które wytwarzają silne pole magnetyczne.



## Postępowanie z bateriami/akumulatorami

- Należy zadbać o to, aby dzieci nie miały dostępu do baterii/akumulatorów. Mogą bowiem wziąć baterie lub akumulatory do ust i połknąć. Jest to bardzo niebezpieczne dla zdrowia. W takiej sytuacji należy natychmiast udać się do lekarza!
- Zwykłych baterii nie można ładować, rozgrzewać lub wrzucać do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!).
- Należy w odpowiednim czasie wymienić baterie/akumulatory tracące moc.
- Wszystkie baterie/akumulatory należy zawsze wymieniać równocześnie i stosować baterie/akumulatory jednego typu.
- Wyciek z baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z gniazda.

### **Uwaga!**

- Wyciek z baterii lub baterie uszkodzone mogą w kontakcie ze skórą powodować poparzenia. W takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne. Gniazdo baterii należy czyścić przy pomocy suchej ściereczki.

### **Ważna informacja na temat utylizacji:**

- Baterie mogą zawierać substancje toksyczne, szkodzące zdrowiu i środowisku.
- Dlatego baterie/akumulatory należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać baterii do zwykłego kosza na śmieci.
- Poniższe oznaczenia znajdują się na bateriach, które zawierają substancje szkodliwe:



Pb = Bateria zawiera ołów
Cd = Bateria zawiera kadm
Hg = Bateria zawiera rtęć

## Wymiana baterii/akumulatorów

- > Otworzyć **gniazdo baterii (12)** naciskając lekko na strzałki wyłoczone na jego pokrywie, przesunąć ją w kierunku wskazywanym przez strzałki i zdjąć pokrywę.
- > Wyjąć znajdujące się w środku baterie/akumulatory.
- > Włożyć nowe baterie/naładowane akumulatory typu mignon (AA) przestrzegając właściwej biegunowości, wyłoczonej w gnieździe baterii.
- > Nałożyć pokrywę na gniazdo baterii i wsunąć ją w kierunku przeciwnym do strzałek, aż do momentu zatrzaśnięcia.

## Wskazówki dotyczące utylizacji

### **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Opakowanie i jego elementy nie są zabawką dla dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia folią oraz innymi materiałami opakowaniowymi.

### **Utylizacja opakowania**

Opakowanie urządzenia wykonane jest wyłącznie z materiałów nadających się do ponownego przetworzenia. Należy je odpowiednio posortować w celu ponownego wprowadzenia do obiegu.



Informacje na temat aktualnych możliwości utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub komunalnego zakładu gospodarki odpadami.

### **Utylizacja urządzenia**

Zużyty sprzęt to cenny odpad. Dzięki ekologicznej utylizacji można odzyskać cenne surowce. W urzędzie miasta lub gminy można zasięgnąć informacji na temat ekologicznej i właściwej utylizacji urządzenia.



Urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE). Produkt nie może być po zakończeniu użytkowania poddawany utylizacji ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać do punktu utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń ich użytkownik wnosi ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.

## Dyrektywy i normy

Produkt spełnia wymagania

- dyrektywy niskonapięciowej (2006/95/WE),
- dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/WE) i

- dyrektywy w sprawie oznakowania CE.

Urządzenie jest opatrzone znakiem CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



## Właściwości urządzenia

- Cyfrowe radio DAB+ zapewnia nowy format cyfrowy, który pozwala uzyskać krystalicznie czysty dźwięk w jakości CD.
- Radio odbiera na częstotliwościach **UKW 87,5-108 MHz** (analogowo) i **DAB 174,9-239,2 MHz** (cyfrowo).
- W trybach DAB i UKW można zapisać po 10 ulubionych radiostacji.
- Wyświetlacz jest podświetlany. Intensywność podświetlenia jest regulowana (patrz pozycja Displaybeleuchtung (Podświetlenie wyświetlacza)).

## Przygotowanie urządzenia do użytkowania

Urządzenie należy podłączyć do sieci za pomocą dołączonego zasilacza (230 V ~ / 50 Hz).

- > By podłączyć zasilanie urządzenia, należy najpierw włożyć przewód zasilacza do gniazda DC 6 V (strona 5 #15) urządzenia, a dopiero potem do gniazdka 230 V ~ / 50 Hz.
- > Po podłączeniu urządzenia na krótko pojawia się komunikat **„Willkommen zu Digital Radio“ (Witamy w radiu cyfrowym)**.

Jeżeli urządzenie nie jest używane, przy dłuższej nieobecności lub podczas burzy, należy wyjąć zasilacz z gniazdka.

## Poprawa odbioru anteny

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od odbioru w miejscu ustawienia urządzenia. Antena teleskopowa zapewnia doskonały odbiór. Musi być ona w całości wysunięta i ustawiona w kierunku najlepszego odbioru.

## Korzystanie ze słuchawek

### Uszkodzenie słuchu!

Nie należy głośno słuchać radia w słuchawkach. Może to bowiem spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed użyciem słuchawek głośność należy ustawić na najniższym poziomie. Jeżeli słuchawki (niewchodzące w skład dostawy) zostaną podłączone, głośnik radia jest wyciszany.

- > Należy używać wyłącznie słuchawek z wtyczką stereo 3,5 mm.
- > Wtyczkę należy włożyć do wejścia słuchawkowego (strona 5 #14) urządzenia. Dźwięki płyną teraz tylko przez słuchawki.
- > By ponownie słuchać radia przez głośniki, należy wyjąć wtyczkę słuchawek z wejścia urządzenia.

## Włączanie i wyłączanie urządzenia

- > Urządzenie jest włączane lub wyłączane przez naciśnięcie przycisku **On/Off (10)** .



## Pierwsze uruchomienie

Podczas pierwszego uruchomienia oraz po przywróceniu ustawień fabrycznych i ponownym włączeniu radia automatycznie uruchamia się wyszukiwanie radiostacji według stacji DAB. W trakcie wyszukiwania informacja na wyświetlaczu pokazuje postęp oraz liczbę znalezionych radiostacji.



Po zakończeniu procesu wyszukiwania wyświetlana i odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfabetycznej.

### **Wskazówka:**

Jeżeli nie znaleziono żadnych radiostacji, oznacza to, że nie odebrano żadnego sygnału. W takiej sytuacji należy zmienić miejsce ustawienia urządzenia i/lub położenie anteny teleskopowej i ponownie rozpocząć wyszukiwanie.

## Regulacja głośności

- > Pokrętko regulacji **głośności +/- (13)**, przekręcić do uzyskania jej pożądanego poziomu.
- do góry -> pogłaśnianie
- w dół -> ściszenie

## Wybieranie trybu DAB/UKW

- > Nacisnąć przycisk **DAB/FM (5)**, by przejść z trybu DAB na FM.

Gdy tryb pracy zostanie zmieniony, pojawia się informacja o nowym trybie.

DAB

lub

FM

## Tryb DAB

### Czym jest DAB

DAB to nowy format cyfrowy, pozwalający na odbiór krystalicznie czystego dźwięku w jakości CD. Transmisja DAB wykorzystuje w kanale radiowym strumień danych o dużej prędkości. Inaczej niż w przypadku typowych analogowych radiostacji w DAB kilka stacji nadawanych jest na tej samej częstotliwości. Zjawisko to określane jest mianem ensemble lub multipleks. Ensemble składa się z radiostacji oraz kilku komponentów serwisowych albo transmitowanych danych, nadawanych indywidualnie przez radiostacje. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronach [www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de) lub [www.digitalradio.ch](http://www.digitalradio.ch).

### **Kompresja danych**

Radio cyfrowe korzysta z właściwości ludzkiego słuchu. Ucho człowieka nie odbiera dźwięków, które znajdują się poniżej określonego minimalnego poziomu głośności. Dlatego można odfiltrować dane, które znajdują się poniżej tzw. progu ciszy. Jest to możliwe, ponieważ w cyfrowym przepływie danych do każdej jednostki informacyjnej przypisywana jest również przynależna, względna głośność w stosunku do innych jednostek.

W sygnale dźwiękowym na pewnym poziomie granicznym na cichsze dźwięki nakładają się dodatkowo te głośniejsze. Wszystkie informacje dźwiękowe w utworze muzycznym, znajdujące się poniżej tzw. progu współsłyszalności, mogą być odfiltrowane z nadawanego sygnału. Pozwala to na zmniejszenie transmitowanego strumienia danych bez powodowania zmian dźwięków, odczuwalnych dla słuchaczy (metoda MUSICAM).

### **Audio Stream**

Audiostream to w radiu cyfrowym stałe strumienie danych, obejmujące format MPEG 1 Audio Layer 2 i tym samym stanowiące informacje akustyczne. Pozwalają one na transmisję typowych programów radiowych i słuchanie ich przez odbiornik. Radio cyfrowe korzysta z formatu MUSICAM, zakładającego dwa kanały PAD (Program Associated Data) zgodnie z formatem MPEG, przeznaczone do nadawania dodatkowych informacji. Usługę tą określa się również mianem serwisu PAD. Radio cyfrowe zapewnia tym samym nie tylko doskonałą jakość dźwięku, ale również informacje dodatkowe. Mogą być one związane z bieżącym programem (np. tytuł, wykonawca) lub być niezależne (np. wiadomości, prognoza pogody, informacje drogowe, wskazówki).



### Włączanie programu radiowego

- > Naciskać **Tuning** v/Λ (**6**), aż wyświetli się szukany program radiowy.
- > Nacisnąć **Select** (**7**), żeby przejść do wybranego programu.

### Zapisywanie ulubionych programów

- > Aby zapisać program wśród ulubionych, nacisnąć i przytrzymać odpowiedni **przycisk wyboru stacji (3)**, aż do pojawienia się komunikatu o dokonaniu zapisu.

Program 1  
gasp.

- > W celu zapisania ulubionego programu pod numerem 5-8 nacisnąć przycisk **Shift (4)** przed naciśnięciem i przytrzymaniem danego **przycisku wyboru stacji (3)**.

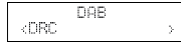
### Włączanie ulubionych programów

- > Nacisnąć **przycisk wyboru stacji (3)**, odpowiadający danemu numerowi ulubionego programu, żeby włączyć zapisany program radiowy.
- > Aby włączyć programy zapisane pod numerem 5-8, nacisnąć **Shift (4)** przed danym **przyciskiem wyboru stacji (3)**.

## DRC (kompresja danych)

Stopień kompresji wyrównuje wahania dynamiki i związane z nimi różnice głośności.

- > Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.
- > Naciskać **Tuning v/Λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **DRC**.



- > Nacisnąć **Select (7)**.



- > Zaznaczyć wybrany tryb DRC (**wyłączony, niski** lub **wysoki**) naciskając **Tuning v/Λ (6)**.
- **DRC wysoki** – wysoka kompresja
- **DRC niski** – niska kompresja
- **DRC wyłączony** - Brak kompresji
- > Potwierdzić naciskając **Select (7)**.

## Usuwanie nieaktywnych stacji

Radiostacje, które pojawiają się na liście stacji a nie są już dostępne, można usunąć.

- > Aby otworzyć menu, nacisnąć przycisk **Menu (8)**.
- > Naciskać **Tuning v/Λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **Nieaktywne stacje**.

```
DAB  
<inaktive Sender>
```

- > Nacisnąć **Select (7)**.

```
entfernen?  
<Nein> Ja
```

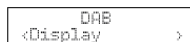
- > Naciskając **Tuning v/Λ (6)** wybrać **Ja (Tak)**, jeśli stacja ma być usunięta lub **Nein (nie)**, jeżeli operacja ma być przerwana.
- > Potwierdzić wybór naciskając **Select (7)**.



## Wyświetlanie informacji

- > Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.
  
- > Naciskać **Tuning v/Λ (6)**, aż

do przejścia do pozycji **Display (Wyświetlacz)**.



- > Nacisnąć **Select (7)**.
  - > Wybrać za pomocą **Tuning v/Λ (6)** informację, która ma być wyświetlana w dolnej linijce wyświetlacza, i potwierdzić **Select (7)**.
- **Signal strength** – Siła sygnału
  - **Program Type** – Typ programu
  - **Ensemble** – Multipleks
  - **Frequency** – Częstotliwość, na której nadawana jest stacja radiowa
  - **Signal quality** – Jakość sygnału
  - **Bitrate and Codec** – Przepływność oraz kodowanie transmitowanych danych
  - **Format** – Format transmisji
  - **Time** – Aktualny czas
  - **Days** – Aktualna data

- **Scrolling text** – Tekst nadawany przez stację radiową, np. tytuł/wykonawca

## Tryb FM

### Automatyczny wybór stacji

- > Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 2 sekundy **Tuning** v/λ **(6)**, żeby automatycznie wyszukać i włączyć kolejną stację.

Uwzględnić przy tym ustawienia w pozycji Ustawienia wyszukiwania. W zależności od ustawień i jakości odbioru w miejscu ustawienia radia może się zdarzyć, że stacja zostanie pominięta lub będzie odtwarzana w bardzo złej jakości. W takiej sytuacji należy spróbować inaczej ustawić antenę i/lub zmienić ustawienia wyszukiwania.

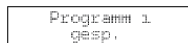
### Manualne wyszukiwanie stacji

- > Naciskać **Tuning** v/λ **(6)**, do momentu pojawienia się częstotliwości wyszukiwanej stacji.

Po krótkiej chwili nadawana będzie stacja, a na wyświetlaczu pojawią się informacje o niej lub o programie, o ile są one nadawane przez daną stację.

## Zapisywanie ulubionych programów

- > W celu umieszczenia programu na liście ulubionych nacisnąć i przytrzymać odpowiedni **przycisk wyboru stacji (3)**, aż do pojawienia się komunikatu o dokonaniu zapisu.



Programm 1  
gESP.

- > W celu zapisania ulubionego programu pod numerem 5-8 nacisnąć przycisk **Shift (4)** przed naciśnięciem i przytrzymaniem danego **przycisku wyboru stacji (3)**.

## Włączanie ulubionych programów

- > Nacisnąć **przycisk wyboru stacji (3)**, odpowiadający danemu numerowi ulubionego programu, żeby włączyć zapisany program radiowy.
- > Aby włączyć programy zapisane pod numerem 5-8, nacisnąć **Shift (4)** przed danym **przyciskiem wyboru stacji (3)**.

## Wyświetlanie informacji

> Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.

> Naciskać **Tuning** v/Λ (**6**), aż

do przejścia do pozycji **Display**  
**(Wyświetlacz)**.



> Nacisnąć **Select (7)**.

> Naciskając **Tuning** v/Λ (**6**) zaznaczyć informację, która ma być wyświetlana w dolnej linijce wyświetlacza, i potwierdzić **Select (7)**.

- **Radio text** – Tekst nadawany przez stację radiową, np. tytuł/wykonawca
- **Program Type** – Typ programu
- **Ps** – Nazwa stacji
- **Audio info** – Stereo/Mono
- **Time** – Aktualny czas
- **Days** – Aktualna data

## Ustawienia wyszukiwania

- > Aby otworzyć menu, nacisnąć przycisk **Menu (8)**.
- > Naciskać **Tuning v/λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **Suchlauf-Einstellung (Ustawienia wyszukiwania)**.

```
FM  
«Suchlauf-Einst»
```

- > Nacisnąć **Select (7)**.

```
Suchlauf-Einstel  
«Nur kräftige S»
```

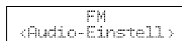
- > Naciskając **Tuning v/λ (6)** wybrać, czy automatyczne wyszukiwanie ma się zatrzymywać przy każdej stacji (**Alle Sender (Wszystkie stacje)**) lub tylko przy stacjach o silnym sygnale (**Nur kräftige Sender (Tylko stacje o silnym sygnale)**).

Proszę pamiętać, że w zależności od ustawień stacje mogą być pomijane lub odtwarzane w złej jakości.

## Ustawienia audio

> Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.

> Naciskać **Tuning v/Λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **Ustawienia audio**.



#  
<Audio-Einstell>

> Nacisnąć **Select (7)**.



Audio-Einstellun  
<Stereo möglich>

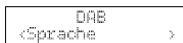
> Naciskając **Tuning v/Λ (6)** wybrać, czy odtwarzany ma być wyłącznie dźwięk mono (**Nur Mono (Tylko mono)**) lub również stereo (**Stereo möglich (Stereo możliwe)**), jeżeli sygnał będzie dostępny.

Jeżeli dźwięk będzie zawierał szumy, wybór **Tylko mono** może je zredukować.

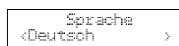
- > Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.

## Język

- > Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.
- > Naciskać **Tuning v/Λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **Sprache (Język)**.



- > Nacisnąć **Select (7)**.



- > Naciskając **Tuning v/Λ (6)** wybrać odpowiedni język obsługi (**Deutsch, English, Italiano** lub **Francais**).
- > Potwierdzić naciskając **Select (7)**.



## Ustawienia fabryczne

- > Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.
- > Naciskać **Tuning v/λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **Werkseinstellung (Ustawienia fabryczne)**.

```
DAB  
<Werkseinstellu>
```

- > Nacisnąć **Select (7)**.

```
Werkseinstellung  
<Nein> Ja
```

- > Naciskając **Tuning v/λ (6)** wybrać przywrócenie ustawień fabrycznych (**Ja – Tak**) lub przerwanie operacji (**Nein – Nie**).

- > Potwierdzić naciskając **Select (7)**.

Przywracanie ustawień fabrycznych powoduje ponowne uruchomienie urządzenia w trybie pierwszego uruchomienia.

## Wersja oprogramowania

- > Otworzyć menu naciskając **Menu (8)**.
- > Nacisnąć na **Tuning v/Λ (6)**, aż do przejścia do pozycji **SW-Version (Wersja oprogramowania)**.

```
DAB  
<SW-Version >
```

- > Nacisnąć **Select (7)**.

```
SW-Version  
dab-std-FS2022-0
```

- > Opuścić pozycję naciskając **Menu (8)**.

## Dane techniczne

Zakres odbioru:	DAB/DAB+ 174.928 - 239.200MHz FM (UKW) 87.5-108MHz
Moc audio:	1Wrms
Wejście zasilacza:	100-240 V AC, 50-60Hz
Wyjście:	6 V DC / 500 mA
Wymiary:	205mm x 120mm x 55mm





Zastrzegamy sobie prawo do zmian i błędów drukarskich.

Aktualizacja 07/13

Kopiowanie i powielenie wyłącznie za zgodą wydawcy.

TechniSat i DigitRadio 210 są zarejestrowanymi znakami handlowymi  
TechniSat Digital GmbH  
Skrytka pocztowa 560  
54541 Daun  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Produkt został poddany badaniom jakościowym i obowiązuje dla niego ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować rachunek jako dowód zakupu.

Infolinia techniczna  
Pn.-pt. 08:00-20:00  
03925/9220 1800

**Uwaga!**

Jeżeli pojawią się problemy z urządzeniem, prosimy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą infolinią techniczną.